

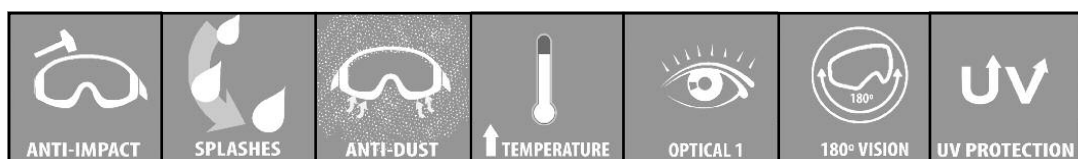
Acoplable a cascos



- 1 Soporte para acoplar el visor
- 2 Brackets para acoplar el soporte al casco
- 3 Guardas laterales

**REPUESTOS SUPERFACE COMBI (por ud)**

- Soporte — Ref. 79745  
 Bracket — Ref. 79746  
 Visor claro — Ref. 79208

**ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO**

EN 166:2001

**EMBALAJE** 1 ud / cajas de 50 uds**STANDARDS** EN 166 1B T 9 3**APLICACIONES**

- Resistencia a partículas de alta velocidad.
- Impacto medio de energía.
- Resistencia altas temperaturas.
- Contra salpicaduras de líquidos.
- Contra penetración de sólidos calientes y salpicaduras de metal fundido.

**MATERIALES**

Visor de policarbonato

**CARACTERÍSTICAS**

- + Protector facial con guardas/pliegues laterales, para acoplar a cascos Safetop (ver abajo cascos compatibles).
- + Incluye el soporte y los brackets.
- + El soporte articulado bordea toda la parte superior del visor, conectándose a éste por medio de cinco pins giratorios, dos a los extremos y uno en el centro. Sirve de protección en el espacio entre el casco y el visor. Se puede colocar en posición de visera. Se estabiliza perfectamente en la cabeza del operario, pudiéndose abatir sin perder su posición.
- + Protección contra partículas a gran velocidad. Resistencia impacto medio de energía (120 m/s).
- + Extremos de temperaturas (-5° a +55°C).
- + Protección contra salpicaduras de líquidos.
- + Protección contra salpicaduras de metales fundidos y penetración de sólidos calientes.
- + Dimensiones del visor: 20x40 cm x 1 mm de grosor.
- + Clase óptica 1: válido para largos períodos de uso.

\*Disponibles en diferentes colores

**SAFETOP.NET**

+34 981 64 98 11



pedidos@safetop.net

**SAFETOP<sup>®</sup>**Rúa O Morrazo, 2 - 15171 - Iñás  
(Oleiros, A Coruña) SPAIN

EN



PT



FR



GR



IT



SV



HE

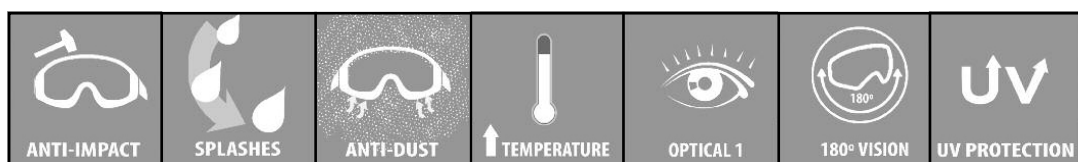
Attachable to helmets



- 1 Scope attachment bracket
- 2 Brackets for attaching the bracket to the helmet
- 3 Side guards

#### SUPERFACE COMBI SPARE PARTS (per unit)

- Support ——— Ref. 79745  
 Bracket ——— Ref. 79746  
 Clear viewfinder ——— Ref. 79208



## PRODUCT SPECIFICATIONS



EN 166:2001

**PACKAGING** 1 pc / boxes of 50 pcs

**STANDARDS** EN 166 1B T 9 3

## APPLICATIONS

- Resistance to high velocity particles.
- Average energy impact.
- High temperature resistance.
- Against splashing liquids.
- Against penetration of hot solids and molten metal splashes.

## MATERIALS

Polycarbonate visor

## CHARACTERISTICS

- + Face shield with side shields/folds, to be attached to Safetop helmets (see below for compatible helmets).
- + Includes bracket and brackets.
- + The hinged bracket runs along the entire top of the visor and is connected to the visor by means of five pivoting pins, two at the ends and one in the centre. It serves as protection in the space between the helmet and the visor. Can be positioned as a visor. Stabilises perfectly on the operator's head and can be folded down without losing its position.
- + Protection against high speed particles. Medium energy impact resistance (120 m/s).
- + Temperature extremes (-5° to +55°C).
- + Protection against liquid splashes.
- + Protection against molten metal splashes and penetration of hot solids.
- + Visor dimensions: 20x40 cm x 1 mm thick.
- + Optical Class 1: valid for long periods of use.

*\*Available in different colours*



**SAFETOP.NET**



+34 981 64 98 11



pedidos@safetop.net

**SAFETOP<sup>®</sup>**

Rúa O Morrazo, 2 - 15171 - Iñás  
 (Oleiros, A Coruña) SPAIN

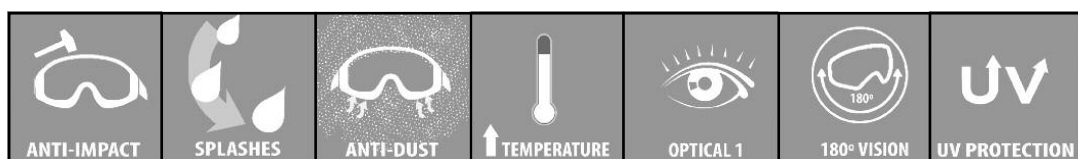
Fixável a capacetes



- 1 Suporte de fixação da mira
- 2 Suportes para fixar o suporte ao capacete
- 3 Protecções laterais

#### SUPERFACE COMBI SPARE PARTS (por unidade)

Apoio — Ref. 79745  
 Suporte — Ref. 79746  
 Visor nítido — Ref. 79208



## ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO



EN 166:2001

**EMBALAGEM** 1 unidade / caixas de 50 unidades

**NORMAS** PT 166 1B T 9 3

## APLICAÇÕES

Resistência a partículas de alta velocidade.  
 Impacto energético médio.  
 Resistência a altas temperaturas.  
 Contra salpicos de líquidos.  
 Contra a penetração de sólidos quentes e salpicos de metal fundido.

## MATERIAIS

Viseira de policarbonato

## CARACTERÍSTICAS

- + Proteção facial com protecções laterais/dobras, a fixar nos capacetes Safetop (ver abaixo os capacetes compatíveis).
- + Inclui suporte e suportes.
- + O suporte articulado corre ao longo de toda a parte superior da viseira e está ligado à viseira por meio de cinco pinos giratórios, dois nas extremidades e um no centro. Serve de proteção no espaço entre o capacete e a viseira. Pode ser colocado como viseira. Estabiliza-se perfeitamente na cabeça do operador e pode ser rebatida sem perder a sua posição.
- + Proteção contra partículas de alta velocidade. Resistência ao impacto de energia média (120 m/s).
- + Temperaturas extremas (-5° a +55°C).
- + Proteção contra salpicos de líquidos.
- + Proteção contra salpicos de metal fundido e penetração de sólidos quentes.
- + Dimensões da viseira: 20x40 cm x 1 mm de espessura.
- + Classe ótica 1: válida para longos períodos de utilização.

\*Disponível em várias cores



**SAFETOP.NET**

+34 981 64 98 11  
 pedidos@safetop.net

**SAFETOP<sup>®</sup>**

Rúa O Morrazo, 2 - 15171 - Iñás  
 (Oleiros, A Coruña) SPAIN

Fixation aux casques



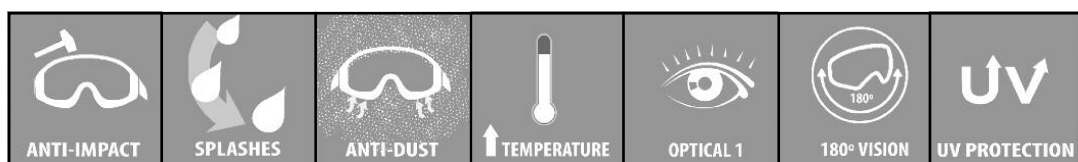
- 1 Support de fixation de la lunette de visée
- 2 Supports pour fixer le support au casque
- 3 Protections latérales

**SUPERFACE COMBI SPARE PARTS** (par unité)

Soutien ——— Réf. 79745

Support ——— Réf. 79746

Viseur clair ——— Réf. 79208



## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT



EN 166:2001

**EMBALLAGE** 1 pièce / boîte de 50 pièces**NORMES** EN 166 1B T 9 3

## CANDIDATURES

Résistance aux particules à grande vitesse.

Impact énergétique moyen.

Résistance aux hautes températures.

Contre les éclaboussures de liquides.

Contre la pénétration de solides chauds et les éclaboussures de métal en fusion.

## MATÉRIAUX

Visière en polycarbonate

## CARACTÉRISTIQUES

+ Écran facial avec écrans latéraux/pliages, à fixer sur les casques Safetop (voir ci-dessous les casques compatibles).

+ Comprend le support et les fixations.

+ Le support à charnière s'étend sur toute la partie supérieure de la visière et est relié à la visière par cinq axes pivotants, deux aux extrémités et un au centre. Il sert de protection dans l'espace entre le casque et la visière. Peut être positionné comme une visière. Se stabilise parfaitement sur la tête de l'opérateur et peut être replié sans perdre sa position.

+ Protection contre les particules à grande vitesse. Résistance aux chocs d'énergie moyenne (120 m/s).

+ Températures extrêmes (-5° à +55°C).

+ Protection contre les éclaboussures de liquides.

+ Protection contre les projections de métal en fusion et la pénétration de solides chauds.

+ Dimensions de la visière : 20x40 cm x 1 mm d'épaisseur.

+ Classe optique 1 : valable pour de longues périodes d'utilisation.

\*Disponible en différentes couleurs

**SAFETOP.NET**

+34 981 64 98 11



pedidos@safetop.net

**SAFETOP®**Rúa O Morrazo, 2 - 15171 - Iñás  
(Oleiros, A Coruña) SPAIN

Προσαρμόζεται σε κράνη



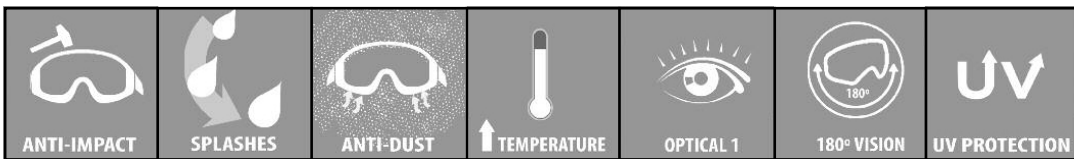
- 1 Βραχίονας στερέωσης διόπτρας
- 2 Βραχίονες για τη στερέωση του βραχίονα στο κράνος
- 3 Πλευρικά προστατευτικά

#### Ανταλλακτικά SUPERFACE COMBI (ανά μονάδα)

Υποστήριξη \_\_\_\_\_ Κωδ. 79745

Βραχίονας \_\_\_\_\_ Κωδ. 79746

Καθαρό σκόπευτρο \_\_\_\_\_ Κωδ. 79208



## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



EN 166:2001

**ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ** 1 τεμάχιο / κουτιά των 50 τεμαχίων

**ΠΡΟΤΥΠΑ** EN 166 1B T 9 3

### ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

Αντοχή σε σωματίδια υψηλής ταχύτητας.  
Μέση ενεργειακή επίπτωση.  
Αντοχή σε υψηλές θερμοκρασίες.  
Ενάντια σε εκτοξευόμενα υγρά.  
Κατά της διείσδυσης καυτών στερεών και πιτσιλισματος λιωμένου μετάλλου.

### ΥΛΙΚΑ

Πολυανθρακικό γείσο

## ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- + Ασπίδα προσώπου με πλαϊνές ασπίδες/πτυχές, για τοποθέτηση σε κράνη Safetop (βλ. παρακάτω για τα συμβατά κράνη).
- + Περιλαμβάνει βραχίονα και στηρίγματα.
- + Ο αρθρωτός βραχίονας διατρέχει ολόκληρο το επάνω μέρος του γείσου και συνδέεται με το γείσο με πέντε περιστρεφόμενους πείρους, δύο στα άκρα και έναν στο κέντρο. Χρησιμεύει ως προστασία στο χώρο μεταξύ του κράνους και του γείσου. Μπορεί να τοποθετηθεί ως προσωπίδα. Σταθεροποιείται τέλεια στο κεφάλι του χειριστή και μπορεί να αναδιπλωθεί χωρίς να χάσει τη θέση του.
- + Προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας. Αντοχή σε κρούση μέσης ενέργειας (120 m/s).
- + Ακραίες θερμοκρασίες (-5° έως +55°C).
- + Προστασία από πιτσιλιές υγρών.
- + Προστασία από πιτσιλιές λιωμένου μετάλλου και διείσδυση καυτών στερεών.
- + Διαστάσεις προσωπίδας: 20x40 cm x 1 mm πάχος.
- + Οπτική κλάση 1: ισχύει για μεγάλες περιόδους χρήσης.

\*Διατίθεται σε διάφορα χρώματα



**SAFETOP.NET**

+34 981 64 98 11

pedidos@safetop.net

**SAFETOP<sup>®</sup>**

Rúa O Morrazo, 2 - 15171 - Iñás  
(Oleiros, A Coruña) SPAIN

Fissabile ai caschi



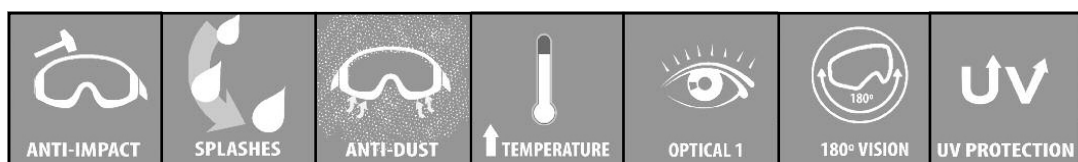
- 1 Staffa di fissaggio del cannocchiale
- 2 Staffe per il fissaggio della staffa al casco
- 3 Protezioni laterali

**RICAMBI SUPERFACE COMBI (per unità)**

Supporto ————— Rif. 79745

Staffa ————— Rif. 79746

Mirino chiaro ——— Rif. 79208


**SPECIFICHE DEL PRODOTTO**


EN 166:2001

**IMBALLAGGIO** 1 pz / scatole da 50 pz

**STANDARD** EN 166 1B T 9 3

**APPLICAZIONI**

Resistenza alle particelle ad alta velocità.  
 Impatto energetico medio.  
 Resistenza alle alte temperature.  
 Contro gli schizzi di liquidi.  
 Contro la penetrazione di solidi caldi e schizzi di metallo fuso.

**MATERIALI**

Visiera in policarbonato

\*Disponibile in diversi colori


**SAFETOP.NET**


+34 981 64 98 11



pedidos@safetop.net

**SAFETOP<sup>®</sup>**

 Rúa O Morrazo, 2 - 15171 - Iñás  
 (Oleiros, A Coruña) SPAIN

Kan fästas på hjälmar



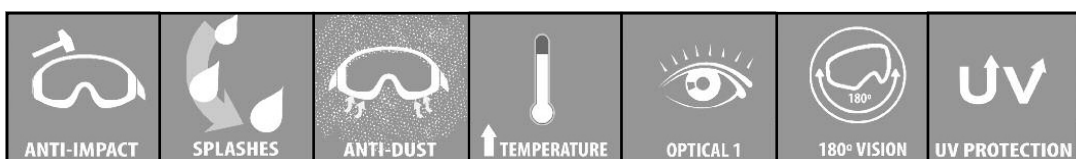
- 1 Fäste för fastsättning av kikarsikte
- 2 Fästen för att fästa fästet på hjälmen
- 3 Sidoskydd

#### RESERVDELAR TILL SUPERFACE COMBI (per enhet)

Stöd ————— Ref. 79745

Fäste ————— Ref. 79746

Tydlig sökare ——— Ref. 79208



## PRODUKTSPECIFIKATIONER



EN 166:2001

**FÖRPACKNING** 1 st / lådor om 50 st

**STANDARDER** EN 166 1 B T 9 3

## ANSÖKNINGAR

Motståndskraft mot partiklar med hög hastighet.

Genomsnittlig energipåverkan.

Motståndskraft mot höga temperaturer.

Mot stänk av vätskor.

Motverkar inträngning av heta ämnen och stänk av smält metall.

## MATERIAL

Visir av polykarbonat

## EGENSKAPER

+ Ansiktsskydd med sideskydd/veck, för montering på Safetop-hjälmar (se nedan för kompatibla hjälmar).

+ Inklusive konsol och konsoler.

+ Det gångjärnsförsedda fästet löper längs hela visirets ovansida och är anslutet till visiret med hjälp av fem svängbara stift, två i ändarna och ett i mitten. Det fungerar som skydd i utrymmet mellan hjälmen och visiret. Kan placeras som ett visir. Stabiliserar perfekt på förarens huvud och kan fällas ned utan att förlora sin position.

+ Skydd mot partiklar med hög hastighet. Motstånd mot stötar med medelhög energi (120 m/s).

+ Extrema temperaturer (-5° till +55°C).

+ Skydd mot vätskestänk.

+ Skydd mot stänk av smält metall och inträngning av heta fasta ämnen.

+ Visirets mått: 20x40 cm x 1 mm tjockt.

+ Optisk klass 1: giltig för långa användningsperioder.

\*Finns i flera olika färger



**SAFETOP.NET**



+34 981 64 98 11



pedidos@safetop.net

**SAFETOP<sup>®</sup>**

Rúa O Morrazo, 2 - 15171 - Iñás  
(Oleiros, A Coruña) SPAIN

تأذوخ لآل ع اهبك رت نكمي



1 قوس مرفق النطاق

2 أقواس لربط الحامل بالخوذة

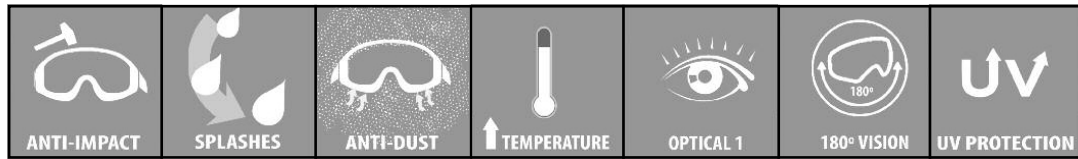
3 الحراس الجانبيون

(قطع غيار كومبي سوبر فيس الاحتياطية (لكل وحدة)

79745: المرجع: \_\_\_\_\_ الدعم

79746: المرجع: \_\_\_\_\_ قوس

79208: المرجع: \_\_\_\_\_ محدد منظر واضح



## الخصائص

### مواصفات المنتج

EN 166:2001



قطعة / صناديق من 50 قطعة 1

فيل غتل او ةئبعتل

إن 1 166 ب ر 3 9

ري اعمل

### تأقبي بطتلا

مقاومة الجسيمات عالية السرعة.  
متوسط تأثير الطاقة.  
مقاومة درجات الحرارة العالية.  
ضد تناثر السوائل.  
ضد تغلغل المواد الصلبة الساخنة ورذاذ  
المعدن المنصهر.

واقى للوجه مع واقيات/طبقات جانبية، يتم تركيبها على خوذة +  
(انظر أدناه لمعرفة الخوذات المتوافقة) Safetop  
يشمل القوس والأقواس +

تمتد الدعامة المفصلية على طول الجزء العلوي من الواقى +  
بالكامل وهي متصلة بالواقى بواسطة خمسة دبابيس محورية،  
اثنان في الأطراف وواحد في الوسط. وهي بمثابة حماية في  
المساحة بين الخوذة والغطاء الواقى. يمكن وضعه كواقى.  
يستقر بشكل مثالي على رأس المشغل ويمكن طيه لأسفل  
دون أن يفقد موضعه

حماية ضد الجسيمات عالية السرعة. مقاومة الصدمات +  
(متوسطة الطاقة (120 م/ثانية

درجات الحرارة القصوى (5- درجة مئوية إلى +55 درجة +  
(مئوية).

حماية ضد تناثر السوائل +

حماية ضد تناثر المعادن المنصهرة واختراق المواد الصلبة +  
الساخنة

أبعاد الواقى: 20 × 40 سم × 1 مم +

الفئة البصرية 1: صالحة لفترات طويلة من الاستخدام +

### داوملا

واقى من البولي كربونات

متوفر بألوان مختلفة\*



**SAFETOP.NET**

+34 981 64 98 11

pedidos@safetop.net

**SAFETOP®**

Rúa O Morrazo, 2 - 15171 - Iñás  
(Oleiros, A Coruña) SPAIN